

Załącznik nr 1 do umowy podstawowej

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH  
do umowy głównej NrRI.Rz.2720.2.13.2023 na „Wdrożenie Systemu  
teleinformatycznego e-Urząd dla Starostwa Powiatowego  
w Aleksandrowie Kujawskim.

zawarta w dniu ..... 2023 roku w Aleksandrowie Kujawskim,  
pomiędzy.....  
....., zwanym dalej „Administratorem”  
a  
....., reprezentowaną przez  
.....,

łącznie zwanymi jako „Strony” o następującej treści:

**§1. Postanowienia ogólne**

1. Na potrzeby niniejszej umowy (dalej jako „Umowa”), Strony przyjmują, że o ile w Umowie odwołuje się do aktualnych przepisów o ochronie danych osobowych, rozumie się przez to:
  - a. ustawę z 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781) oraz przepisy wykonawcze wydane do niej;
  - b. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 2016 r., str. 1-88), zwane dalej „RODO” oraz przepisy krajowe wprowadzone na mocy RODO.
2. Umowa zostaje zawarta na czas określony - trwania umowy określonej w §2 ust. 1. Rozwiązanie tejże umowy skutkuje automatycznym rozwiązaniem Umowy bez potrzeby składania dodatkowych oświadczeń w tym zakresie.
3. Przetwarzający oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Ponadto, Przetwarzający:
  - a. zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora (zgodnie z Umową); dotyczy to też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający; w takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający



- informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
- b. zapewnia, że osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - c. w przypadku kontroli organu nadzorczego przekazuje informację do Administratora o planowanej kontroli oraz jej przebiegu, w tym wynikach;
  - d. będzie prowadził rejestr kategorii czynności przetwarzania, o którym mowa w RODO;
  - e. podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO;
  - f. przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4 RODO oraz zgodnie z Umową;
  - g. biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;
  - h. uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO;
  - i. udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwia Administratorowi przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich na zasadach określonych w Umowie.
4. Przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora (jednak nie później niż w ciągu 48 godzin), jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego, o ochronie danych, z uwagi na siedzibę Przetwarzającego.

## §2. Przedmiot, cel i sposób przetwarzania

1. Powierzenie następuje na podstawie zawartej umowy głównej nr RI.Rz.2720.2.13.2023 z dnia.....
2. Dane osobowe będą przetwarzane w formie elektronicznej, za pomocą systemów informatycznych Administratora i Przetwarzającego
3. Dane osobowe objęte przedmiotem Umowy mogą być przez Przetwarzającego przetwarzane wyłącznie w taki sposób by prawidłowo zrealizować zakres powierzonych mu umową wskazaną w ust.1 powyżej usług i wyłącznie w taki sposób by nie naruszać Umowy oraz załączników.
4. Administrator oświadcza, że posiada podstawę prawną do przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz przetwarza je zgodnie z prawem.

### §3. Zakres, rodzaje i kategorie danych

1. Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w celu wskazanym w §2 ust. 2 Umowy, tj. na potrzeby świadczenia. Załącznik nr 1 do Umowy określa kategorie osób, których dane dotyczą oraz kategorie danych.
2. W przypadku zmian załącznika nr 1 do Umowy, wymagane jest zachowanie formy pisemnej.

### §4. Podpowierzenie

1. Przetwarzający zgodnie z art 28 RODO może korzystać z usług podmiotu podprzetwarzającego zgłoszonego Administratorowi, co do którego Administrator nie zgłosił sprzeciwu zgodnie z ust. 2 poniżej. Zaakceptowani przez Administratora na dzień zawarcia Umowy podprzetwarzający zostali wskazani w Załączniku nr 2 do Umowy.
2. Administrator może zgłosić uzasadniony sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu podprzetwarzającemu w ciągu 14 dni od dnia otrzymania informacji w tym zakresie. W razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć danych takiemu podpowierzającemu objętego sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego podpowierzenia, musi zakończyć podpowierzenie temu podmiotowi w możliwie najszybszym czasie (zasadniczo w ciągu 30 dni od dnia otrzymania sprzeciwu). Jeżeli nie będzie to możliwe bez uszczerbku na świadczeniu usług w ramach umowy lub wykonywanego zlecenia, Przetwarzający poinformuje o tym Administratora oraz o skutkach wniesienia takiego sprzeciwu. W przypadku potwierdzenia wniesienia sprzeciwu następuje to na ryzyko i z woli Administratora. Administrator zrzeka się wszelkich roszczeń z tytułu problemów w świadczeniu usług spowodowanych wniesieniem sprzeciwu.
3. W przypadku podpowierzenia, Przetwarzający zobowiązuje się zawrzeć umowę podpowierzenia zapewniającą co najmniej taki standard ochrony jak jest to uregulowane w Umowie lub opartą o standardowe klauzule umowne.

### §5. Komunikacja

1. Strony zgodnie oświadczają, że dołożą wszelkich starań i będą współpracować przy wykonaniu Umowy oraz będą wspierać się podczas dokonywania uzgodnień i koordynacji procesu wykonania przedmiotu Umowy.
2. Strony określają następujący sposób komunikacji przy użyciu systemu teleinformatycznego, pomiędzy sobą, w celu realizacji postanowień Umowy:
  - a. po stronie Administratora: imię, nazwisko,  
e-mail;,  
tel:
  - b. po stronie Przetwarzającego: imię, nazwisko,



e-mail:

tel:

3. W przypadku zmiany danych kontaktowych, o których mowa powyżej, przez którąkolwiek ze Stron jest ona obowiązana do niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o tym fakcie oraz wskazania nowych danych kontaktowych na piśmie. Zmiany takiej nie uważa się za zmianę Umowy, a tym samym nie wymaga ona sporządzenia pisemnego aneksu do Umowy.

#### §6. Audyt i raportowanie

1. W przypadku naruszenia bezpieczeństwa lub naruszenia ochrony danych, o którym mowa w art. 4 pkt 12 RODO, zgodnie z art. 33 ust. 1 i 2 Przetwarzający, bez zbędnej zwłoki, powiadamia o tym Administratora w terminie do 48 godzin. Obowiązek zgłoszenia obowiązuje niezależnie od rodzaju naruszenia. Przetwarzający w takim wypadku dąży do wszelkich starań, aby dostarczone informacje były kompletne, poprawne i dokładne.
2. Jeżeli wymaga tego prawo, Przetwarzający współpracuje w zakresie powiadamiania odpowiednich organów lub podmiotów danych.
3. Administrator ma prawo przeprowadzić audyt lub inspekcję w siedzibie lub innym miejscu gdzie przetwarzane są przez Przetwarzającego dane osobowe powierzone mu do przetwarzania przez Administratora z zachowaniem jednak najwyższej możliwej staranności celem nieutrudnienia Przetwarzającemu bieżącej pracy oraz przede wszystkim nienaruszenia tajemnicy przetwarzania danych osobowych, co do których Administrator nie jest administratorem. Celem przeprowadzenia audytu lub inspekcji, Administrator zobowiązany jest uprzednio umówić się z Przetwarzającym co do terminu (jednakże nie później niż 14 dni od dnia zawiadomienia) i zakresu czynności objętych audytem.
4. Audyt przeprowadzany jest na koszt Administratora.

#### §7. Bezpieczeństwo

1. Przetwarzający dąży do starań, aby podjąć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne przeciwko utracie lub jakiegokolwiek formie bezprawnego przetwarzania, w tym naruszenia ochrony danych - przypadkowe lub niezgodne z prawem zniszczenie, utracenie, zmodyfikowanie, nieuprawnione ujawnienie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych w związku z wykonywaniem przetwarzania danych osobowych na mocy Umowy.
2. Przetwarzający z zachowaniem należytej staranności zobowiązuje się, że dąży do wszelkich starań, aby środki bezpieczeństwa były na rozsądnym poziomie, z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy, wrażliwości danych osobowych i kosztów związanych ze środkami bezpieczeństwa.

#### §8. Dodatkowe zobowiązania

1. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek prowadzonym w stosunku do niego postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym,



dotyczącym powierzonych do przetwarzania przez Administratora danych, a także o złożonych przez osoby fizyczne skargach i wnioskach związanych z przetwarzaniem powierzonych mu przez Administratora danych osobowych.

2. Przetwarzający utrzymuje wykaz systemów, programów lub innych narzędzi biorących udział w przetwarzaniu, za które odpowiada. W przypadku stosowania narzędzi, wobec których wymagana jest ochrona prawna (np. licencja), Przetwarzający posiada odpowiedni dokument, wykazujący uprawnienia do korzystania z systemu.

### §9. Odpowiedzialność

1. Każda ze Stron zobowiązuje się dołożyć należytej staranności w celu należytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy pomimo wystąpienia siły wyższej [zdarzenie o charakterze przypadkowym lub/i naturalnym (żywiolowym), na którego wystąpienie nie ma wpływu żadna ze Stron np. pożar, wybuch, awaria zasilania, trzęsienie ziemi, powódź, oberwanie chmury, zamieszki, działania organów cywilnych lub/i wojskowych, wojna, akty terroryzmu (w tym cyberterroryzmu), działania lub/i zaniechania operatorów systemów teleinformatycznych, inne zdarzenia losowe (np. choroba, wypadek)] albo działania/zaniechania osoby trzeciej.
2. Żadna ze Stron Umowy nie jest odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań, wynikających z Umowy, z powodu siły wyższej albo z działania lub zaniechania osoby trzeciej, na którą nie miała wpływu dana Strona. Jeżeli siła wyższa albo działanie/zaniechanie osoby trzeciej, na której wystąpienie nie miała wpływu Strona, spowoduje niewykonanie lub/i nienależyte wykonanie przez Stronę zobowiązań wynikających z Umowy Strona ta niezwłocznie zawiadomi drugą Stronę o powstaniu i ustaniu przyczyny przedstawiając dokumentację w tym zakresie oraz niezwłocznie rozpocznie usuwanie skutków tego zdarzenia o ile będzie to możliwe.
3. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.

### §10. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie właściwe przepisy RODO i prawa polskiego.
2. Przetwarzający nie otrzymuje wynagrodzenia z tytułu powierzenia – jest to niezbędne do prawidłowego wykonania czynności przewidzianych umową, o której mowa w § 2 ust. 1 Umowy.
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W czasie trwania Umowy Strony obowiązane są wzajemnie informować się o wszelkich istotnych informacjach.



Fundusze Europejskie  
Polska Cyfrowa



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



5. Strony zobowiązują się informować pisemnie o zmianie swego adresu do korespondencji. Korespondencję wysłaną pocztą poleconą, na adres wskazany w komparycji Umowy bądź pisemnie przez Stronę, i zwróconą lub/i nie podjętą w terminie uważa się za doręczoną z upływem 7-ego dnia od dnia nadania listem poleconym lub kurierem.
6. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia Umowy okażą się nieważne nie uchybia to mocy pozostałym, a Strony będą dążyć do zastąpienia nieważnego postanowienia ważnym zapisem odzwierciedlającym pierwotną wolę Stron.
7. Strony zobowiązują się dołożyć wszelkich starań przy rozwiązywaniu wszelkich sporów mogących wystąpić w przyszłości w związku z wykonaniem przedmiotu Umowy, w drodze obustronnych uzgodnień i porozumień. W przypadku, gdy powstałego sporu nie da się rozstrzygnąć w sposób określony powyżej, spór będzie rozstrzygany przez Sąd właściwy dla siedziby Administratora.
8. Wszelkie umowy dotyczące powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartych przed dniem podpisania niniejszej umowy, a dotyczące umowy głównej wskazanej w § 2 ust. 1 powyżej przestają obowiązywać.
9. Załączniki stanowią integralną część Umowy.
10. Żadna ze Stron nie ma prawa wykonać cesji Umowy.
11. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
*Podpis i pieczęć*  
*Administrator*

.....  
*Podpis i pieczęć*  
*Przetwarzający*

Załączniki:

1. Kategorie osób i rodzaje danych osobowych,
2. Lista podmiotów współpracujących przetwarzających dane osobowe (podpowierzenie) zaakceptowanych przez Administratora na dzień zawarcia Umowy.

Załącznik nr 1

Lp.	Kategorie osób, których dane dotyczą	Kategorie danych
1	Zewnętrzni użytkownicy systemów/systemu określonego w umowie głównej określonej w § 2 ust. 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dane identyfikacyjne</li> <li>• Dane adresowe, dane kontaktowe</li> <li>• Dane pobierane z Systemów Dziedzicznych Administratora, przede wszystkim posiadanych nieruchomości i należnych podatków</li> <li>• Dane dotyczące działalności gospodarczej</li> </ul>
2	pracownicy Administratora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dane identyfikacyjne</li> <li>• Dane adresowe, dane kontaktowe</li> <li>• Dane o przebiegu zatrudnienia oraz pozostałe dane, które mogą się znajdować w aktach osobowych pracowników (jeżeli Administrator zdecyduje się na prowadzenie tych akt za pośrednictwem systemu, o którym mowa w umowie głównej określonej w paragrafie 2 ust .1)</li> </ul>
3	Osoby, których dane wskazano w korespondencji prowadzonej przez Administratora poza systemem, ale wprowadzonej do systemu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dane identyfikacyjne</li> <li>• Dane kontaktowe</li> <li>• Dane pobierane z Systemów Dziedzicznych Administratora, przede wszystkim posiadanych nieruchomości i należnych podatków</li> <li>• Dane dotyczące działalności gospodarczej</li> <li>• Ewentualnie inne dane wskazane w treści korespondencji</li> </ul>

Załącznik nr 2:

Lista podmiotów współpracujących przetwarzających dane osobowe  
(podpowierzenie)  
z akceptacją Administratora na dzień zawarcia Umowy

Lp.	Nazwa podmiotu	Kraj	Zakres usług
1			
2			